

1. Produktmodell/Produkt:

Produkt(e): Geberit AquaClean Tuma Classic WC-Aufsatz
Geberit AquaClean Tuma Classic WC-Komplettanlage Wand-WC und Stand-WC
Geberit AquaClean Tuma Comfort WC-Aufsatz
Geberit AquaClean Tuma Comfort WC-Komplettanlage Wand-WC und Stand-WC
Funktionseinheit für WC-Komplettanlagen, für Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Funktionseinheit für WC-Aufsätze, für Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Artikelnummer(n): siehe Anhang

2. Hersteller:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Schweiz
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

4. Gegenstand der Erklärung:

WC-Komplettanlagen und WC-Aufsätze zum pflegenden Reinigen mit Wasser im Anal- und Vaginalbereich.

5. Harmonisierungsrechtsvorschriften

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen **Harmonisierungsrechtsvorschriften** der Europäischen Union:

Richtlinie 2014/53/EU

des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG; Amtsblatt der EU L 153 vom 22.5.2014, S. 62-106

Richtlinie 2011/65/EU

des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten; Amtsblatt der EU L 174 vom 1.7.2011, S. 88-110

Richtlinie 2009/125/EG

des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte; Amtsblatt der EU L 285 vom 31.10.2009, S. 10-35

Verordnung (EU) Nr. 2023/826

der Kommission vom 17. April 2023 zur Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an den Energieverbrauch elektrischer und elektronischer Haushalts- und Bürogeräte im Aus-Zustand, im Bereitschaftszustand und im vernetzten Bereitschaftsbetrieb gemäß der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates und zur Aufhebung der Verordnungen (EG) Nr. 1275/2008 und (EG) Nr. 107/2009 der Kommission; Amtsblatt der EU L 103 vom 18.04.2023, S. 29-47

6. Angewendete Normen / Technische Spezifikationen

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Signiert von:



1321B215CEBD4A7...

Markus Gantenbein

Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 23.06.2026

Signed by:



F17B80C563764BB...

Jörg Schneider

Head of Product Compliance

1. Product model/product:

Product(s): Geberit AquaClean Tuma Classic WC enhancement solution
Geberit AquaClean Tuma Classic WC complete solution, wall-hung WC and floor-standing WC
Geberit AquaClean Tuma Comfort WC enhancement solution
Geberit AquaClean Tuma Comfort WC complete solution, wall-hung WC and floor-standing WC
Functional unit for WC complete solutions, for Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Functional unit for WC enhancement solutions, for Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort

Article number(s): See appendix

2. Manufacturer:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Switzerland
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. The sole responsibility for issuing this declaration of conformity lies with the manufacturer.

4. Object of the declaration:

WC complete solutions and WC enhancement solutions for gentle cleaning of the anal and vaginal areas with water.

5. Harmonisation legislation

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant **harmonisation legislation** of the European Union:

Directive 2014/53/EU	of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC; Official Journal of the European Union L 153, 22.5.2014, p. 62–106
Directive 2011/65/EU	of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment; Official Journal of the European Union L 174, 1.7.2011, p. 88–110
Directive 2009/125/EC	of the European Parliament and of the Council of 21 October 2009 establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products; Official Journal of the European Union L 285, 31.10.2009, p. 10–35
Commission Regulation (EU) No 2023/826	of 17 April 2023 laying down ecodesign requirements for off mode, standby mode, and networked standby energy consumption of electrical and electronic household and office equipment pursuant to Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council and repealing Commission Regulations (EC) No 1275/2008 and (EC) No 107/2009; Official Journal of the EU L 103 of 18.04.2023, P. 29–47

6. Applied standards/technical specifications

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

This document is a translation. The original version in German with the valid signature takes precedence.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Modèle/produit :

Produit(s) : Abattant Geberit AquaClean Tuma Classic
WC complet suspendu et WC au sol Geberit AquaClean Tuma Classic
Abattant Geberit AquaClean Tuma Comfort
WC complet suspendu et WC au sol Geberit AquaClean Tuma Comfort
Module fonctionnel pour WC complets, pour Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Module fonctionnel pour abattants, pour Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort

Numéro(s) de
référence : voir annexe

2. Fabricant :

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Suisse
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. La délivrance de la présente déclaration de conformité relève de la seule responsabilité du fabricant.

4. Objet de la déclaration :

WC complets et abattants pour une toilette soignée des parties anales et vaginales avec de l'eau.

5. Législation communautaire d'harmonisation

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la **législation communautaire d'harmonisation** applicable de l'Union Européenne :

Directive 2014/53/UE	du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques et abrogeant la directive 1999/5/CE ; Journal officiel de l'UE L 153 du 22 mai 2014, pp. 62–106
Directive 2011/65/UE	du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques ; Journal officiel de l'UE L 174 du 1.7.2011, p. 88-110
Directive 2009/125/CE	du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie ; Journal officiel de l'UE L 285 du 31 octobre 2009, p. 10–35
Règlement (UE) n° 2023/826	de la Commission du 17 avril 2023 établissant les exigences d'écoconception relatives à la consommation d'énergie en mode arrêt, en mode veille et en veille avec maintien de la connexion au réseau des équipements ménagers et de bureau électriques et électroniques conformément à la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil, et abrogeant les règlements (CE) n° 1275/2008 et (CE) n° 107/2009 de la Commission ; Journal officiel de l'UE L 103 du 18.04.2023, p. 29–47

6. Normes appliquées/spécifications techniques

ETSI EN 300 328 V2.2.2 ; EN IEC 63000:2018 ;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 ;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021 ; EN 62233:2008 + AC:2008 ; EN 55014-1:2017 + A11:2020 ;
EN IEC 55014-1:2021 ; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 ; EN 55014-2:2015 ; EN IEC 55014-2:2021 ;
EN 61000-6-1:2007 ; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005 ; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 ; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011 ;
EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013 ; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 ; EN 62479:2010

Le présent document est une traduction. La version originale en langue allemande avec la signature valide fait foi.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Modello di prodotto/prodotto:

Prodotto/i: Elemento aggiuntivo Geberit AquaClean Tuma Classic
Elemento completo Geberit AquaClean Tuma Classic vaso sospeso e vaso a pavimento
Elemento aggiuntivo Geberit AquaClean Tuma Comfort
Elemento completo Geberit AquaClean Tuma Comfort vaso sospeso e vaso a pavimento
Unità funzionale per elementi completi, per Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Unità funzionale per elementi aggiuntivi, per Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort

Numero/i d'articolo: vedere l'allegato

2. Produttore:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Svizzera
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. È responsabilità esclusiva del produttore la redazione della presente dichiarazione di conformità.

4. Oggetto della dichiarazione:

Elementi completi ed elementi aggiuntivi WC per la pulizia con acqua della zona anale e vaginale.

5. Normative di armonizzazione

L'oggetto della dichiarazione sopra descritto soddisfa le **normative di armonizzazione** pertinenti dell'Unione Europea:

Direttiva 2014/53/UE	del Parlamento europeo e del Consiglio del 16 aprile 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di apparecchiature radio e che abroga la direttiva 1999/5/CE; Gazzetta ufficiale dell'UE L 153 del 22/05/2014, pagg. 62–106
Direttiva 2011/65/UE	del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche; Gazzetta ufficiale dell'UE L 174 del 01/07/2011, pag. 88–110
Direttiva 2009/125/CE	del Parlamento europeo e del Consiglio del 21 ottobre 2009 relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia; Gazzetta ufficiale dell'UE L 285 del 31/10/2009, pagg. 10–35
Regolamento (UE) n. 2023/826	della Commissione del 17 aprile 2023 che stabilisce le specifiche di progettazione ecocompatibile per il consumo di energia nei modi spento, stand-by e stand-by in rete delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche e da ufficio in applicazione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio e abroga i regolamenti della Commissione (CE) n. 1275/2008 e (CE) n. 107/2009; Gazzetta ufficiale della UE L 103 del 18.04.2023, pag. 29–47

6. Norme applicate / specifiche tecniche

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Questo documento è una traduzione. Fa fede la versione originale in lingua tedesca con la firma autografa e completa.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Modelo de producto/producto:

Producto(s): Asiento bidé Geberit AquaClean Tuma Classic
Inodoro bidé Geberit AquaClean Tuma Classic inodoro suspendido e inodoro al suelo
Asiento bidé Geberit AquaClean Tuma Comfort
Inodoro bidé Geberit AquaClean Tuma Comfort inodoro suspendido e inodoro al suelo
Unidad funcional para inodoros bidé, para Geberit AquaClean Tuma Classic/modelo Comfort
Unidad funcional para asientos bidé, para Geberit AquaClean Tuma Classic/modelo Comfort
Número(s) de artículo: véase el anexo

2. Fabricante:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Suiza
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. La responsabilidad exclusiva para la expedición de la presente declaración de conformidad es del fabricante.

4. Objeto de la declaración:

Inodoros bidé y asientos bidé para la limpieza cuidadosa con agua del área anal y vaginal.

5. Legislación de armonización

El objeto de la declaración mencionado anteriormente es conforme a la **legislación de armonización** pertinente de la Unión Europea:

Directiva 2014/53/UE	del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de abril de 2014, relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, y por la que se deroga la Directiva 1999/5/CE; DO L 153 de 22.5.2014, p. 62–106.
Directiva 2011/65/UE	del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos; Diario Oficial de la UE L 174 del 1/7/2011, p. 88–110
Directiva 2009/125/CE	del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por la que se insta un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía; DO L 285 de 31.10.2009, p. 10–35.
Reglamento (UE) n.º 2023/826	de la Comisión de 17 de abril de 2023 por el que se establecen requisitos de diseño ecológico aplicables al consumo de energía en los modos desactivado y preparado, así como en el modo preparado en red, de los equipos eléctricos y electrónicos domésticos y de oficina con arreglo a la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo y se derogan los Reglamentos (CE) n.º 1275/2008 (CE) n.º 107/2009 de la Comisión; Diario Oficial de la UE L 103 del 18/04/2023, págs. 29–47

6. Normas aplicadas/especificaciones técnicas

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Este documento es una traducción. El documento de referencia es la versión original en alemán con la firma válida.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Modelo do produto/produto:

Produto(s): Tambo sanita bidé Geberit AquaClean Tuma Classic
Sanita bidé suspensa e sanita ao chão Geberit AquaClean Tuma Classic
Tambo sanita bidé Geberit AquaClean Tuma Comfort
Sanita bidé suspensa e sanita ao chão Geberit AquaClean Tuma Comfort
Unidade funcional para sanitas bidé, para Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Unidade funcional para tampos sanita bidé, para Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Referência(s): consultar anexo

2. Fabricante:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Suíça
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. A responsabilidade pela emissão desta declaração de conformidade cabe, exclusivamente, ao fabricante.

4. Objeto da declaração:

Sanita bidé e tambo sanita bidé para uma limpeza benéfica, com água, da zona anal e vaginal.

5. Legislação de harmonização

O objeto da declaração acima mencionada está em conformidade com a **legislação de harmonização** da União Europeia:

Diretiva 2014/53/UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 16 de abril de 2014 relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à disponibilização de equipamentos de rádio no mercado e que revoga a Diretiva 1999/5/CE; Jornal Oficial da União Europeia L 153 de 22/05/2014, pp. 62–106

Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos; Jornal Oficial da UE L 174 de 01/07/2011, pp. 88–110

Diretiva 2009/125/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 21 de outubro de 2009, relativa à criação de um quadro para definir os requisitos de conceção ecológica dos produtos relacionados com o consumo de energia; Jornal Oficial da União Europeia L 285 de 31/10/2009, pp. 10–35

Regulamento (UE) n.º 2023/826 da Comissão de 17 de abril de 2023 que estabelece os requisitos de conceção ecológica aplicáveis ao consumo de energia dos equipamentos elétricos e eletrónicos domésticos e de escritório nos modos desligado, de espera e de espera em rede, nos termos da Diretiva 2009/125/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, e que revoga os Regulamentos (CE) n.º 1275/2008 e (CE) n.º 107/2009 da Comissão; Jornal Oficial da UE L 103 de 18.4.2023, p. 29–47

6. Normas aplicadas / especificações técnicas

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Este documento é uma tradução. Decisória é a versão original em alemão com a assinatura válida.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Productmodel/product:

Product(en): Geberit Geberit AquaClean Tuma Classic wc-zitting
Geberit Geberit AquaClean Tuma Classic toiletsysteem wand-wc en staande wc
Geberit AquaClean Tuma Comfort wc-zitting
Geberit AquaClean Tuma Comfort toiletsysteem wand-wc en staande wc
Functie-eenheid voor complete toiletsystemen, voor Geberit Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Functie-eenheid voor wc-zittingen, voor Geberit Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Artikelnummer(s): zie bijlage

2. Fabrikant:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Zwitserland
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Uitsluitend de fabrikant is verantwoordelijk voor het afgeven van deze conformiteitsverklaring.

4. Onderwerp van de verklaring:

Complete wc-installaties en zittingen voor het verzorgend reinigen met water in het anale en vaginale zone.

5. Harmonisatiewetgeving

Het hierboven beschreven onderwerp van de verklaring voldoet aan de relevante **harmonisatiewetgeving** van de Europese Unie:

Richtlijn 2014/53/EU	van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van radioapparatuur en tot intrekking van richtlijn 1999/5/EG; publicatieblad van de EU L 153 van 22.5.2014, blz. 62–106
Richtlijn 2011/65/EU	van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur; publicatieblad van de EU L 174 van 1.7.2011, blz. 88–110
Richtlijn 2009/125/EG	van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 betreffende de totstandbrenging van een kader voor het vaststellen van eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieregelateerde producten; publicatieblad van de EU L 285 van 31.10.2009, blz. 10–35
Verordening (EU) nr. 2023/826	van de Commissie van 17 april 2023 tot vaststelling van eisen inzake ecologisch ontwerp voor het energieverbruik van elektrische en elektronische huishoud- en kantoorapparaten in de uitstand, de standby-stand en de netwerkgebonden standby-stand overeenkomstig Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van Verordeningen (EG) nr. 1275/2008 en (EG) nr. 107/2009 van de Commissie; publicatieblad van de EU L 103 van 18-04-2023, p. 29-47

6. Toegepaste normen/technische specificaties

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Dit document is een vertaling. De originele versie in het Duits met de geldige handtekening is doorslaggevend.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Produktmodel/produkt:

Produkt(er): Geberit AquaClean Tuma Classic toiletsæde
Geberit AquaClean Tuma Classic douchetoilet væghængt og gulvstående
Geberit AquaClean Tuma Comfort toiletsæde
Geberit AquaClean Tuma Comfort douchetoilet væghængt og gulvstående
Funktionsenhed til douchetoiletter, til Geberit AquaClean Tuma Classic/model Comfort
Funktionsenhed til toiletsæder, til Geberit AquaClean Tuma Classic/model Comfort

Varenummer/-re: se bilag

2. Fabrikant:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Schweiz
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar.

4. Genstand for erklæringen:

Douchetoiletter og toiletsæder til nænsom skylning med vand af anal- og vaginalområdet.

5. Harmoniseringslovgivninger

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med de relevante **harmoniseringslovgivninger** i Den Europæiske Union:

Direktiv 2014/53/EU	fra Europa-Parlamentet og Rådet af 16. april 2014 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om tilgængeliggørelse af radioudstyr på markedet og om ophævelse af direktiv 1999/5/EF; EU-tidende L 153 af 22.5.2014, s. 62–106
Direktiv 2011/65/EU	fra Europa-Parlamentet og Rådet af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr; EU-tidende L 174 af 1.7.2011, s. 88-110
Direktiv 2009/125/EF	fra Europa-Parlamentet og Rådet af 21. oktober 2009 om rammerne for fastlæggelse af krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter; EU-Tidende L 285 af 31.10.2009, s. 10–35
Forordning (EU) nr. 2023/826	fra Kommissionen af 17. april 2023 om fastsættelse af krav til miljøvenligt design af elektriske og elektroniske husholdnings- og kontorapparater med hensyn til energiforbrug i slukket tilstand, standbytilstand og etværksforbundet standbytilstand i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF og om ophævelse af Kommissionens forordning (EF) nr. 1275/2008 og (EF) nr. 107/2009; Den Europæiske Unions Tidende L 103 af 18.04.2023, s. 29-47

6. Anvendte standarder / tekniske specifikationer

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Dette dokument er en oversættelse. Originalversionen på tysk med gyldig underskrift er den juridisk gældende version.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Produktmodell/produkt:

Produkt(er): Geberit AquaClean Tuma Classic WC-sits med duschfunktion
Geberit AquaClean Tuma Classic vägghängd duschtoalett och golvstående WC
Geberit AquaClean Tuma Comfort WC-sits med duschfunktion
Geberit AquaClean Tuma Comfort vägghängd duschtoalett och golvstående WC
Funktionsenhet för duschtoalett till Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Funktionsenhet för WC-sits med duschfunktion till Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort

Artikelnummer: se bilaga

2. Tillverkare:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Schweiz
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Tillverkaren har ensam ansvar för utfärdande av denna försäkran om överensstämmelse.

4. Föremål för försäkran:

Dusch-WC och WC-sits med duschfunktion för vårdande tvätt med vatten av intimområdet.

5. Harmoniserad unionslagstiftning

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta **harmoniserade unionslagstiftningen** i Europeiska unionen:

Direktiv 2014/53/EU	från Europaparlamentet och rådet av den 16 april 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av radioutrustning och om upphävande av direktiv 1999/5/EG, EU:s officiella tidning L 153 22.5.2014, s. 62–106
Direktiv 2011/65/EU	från Europaparlamentet och rådet av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning, EU:s officiella tidning L 174 av den 1.7.2011, s. 88–110
Direktiv 2009/125/EG	från Europaparlamentet och rådet av den 21 oktober 2009 om upprättande av en ram för att fastställa krav på ekodesign för energirelaterade produkter, EU:s officiella tidning L 285 av den 31.10.2009, s. 10–35
Förordning (EU) nr 2023/826	från kommissionen av den 17 april 2023 om fastställande av krav på ekodesign för elektriska och elektroniska hushålls- och kontorsprodukters energianvändning i fränläge, standbyläge och nätverksanslutet standbyläge i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG och om upphävande av kommissionens förordningar (EG) nr 1275/2008 och (EG) nr 107/2009, Europeiska unionens officiella tidning L 103, 18.4.2023, s. 29–47

6. Använda standarder/tekniska specifikationer

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Detta dokument är en översättning. Den ursprungliga versionen på tyska med giltig underskrift är gällande.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Produktmodell/produkt:

Produkt(er): Geberit AquaClean Tuma Classic toalettsete
Geberit AquaClean Tuma Classic dusjtoalett, vegghengt toalett og gulvstående toalett
Geberit AquaClean Tuma Comfort toalettsete
Geberit AquaClean Tuma Comfort dusjtoalett, vegghengt toalett og gulvstående toalett
Funksjonsenhet for WC-dusjtoalett, for Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Funksjonsenhet for toalettseter, for Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort

Artikkelnummer/
-numre: se vedlegg

2. Produsent:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Sveits
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar.

4. Gjenstand for erklæringen:

Dusjtoaletter og toalettseter for pleiende vask med vann i anal- og vaginalområdet.

5. Harmoniseringslovgivning

Gjenstanden for erklæringen som er beskrevet ovenfor, er i samsvar med den relevante **harmoniseringslovgivningen** i den Europeiske union:

Direktiv 2014/53/EU fra Europaparlamentet og Det europeiske rådet fra 16. april 2014 om harmonisering av bestemmelsene til medlemslandene om tilgjengeliggjøring av radioanlegg på markedet og for opphevelse av direktivet 1999/5/EF; Den europeiske unions tidende EU L 153 fra 22.05.2014, s. 62–106

Direktiv 2011/65/EU fra Europaparlamentet og Det europeiske rådet fra 8. juni 2011 om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr; Den europeiske unions tidende L 174 fra 1.7.2011, s. 88–110

Direktiv 2009/125/EF fra Europaparlamentet og Det europeiske rådet fra 21. oktober 2009 for oppretting av en ramme for fastsettelse av krav til miljøvennlig utforming av produkter som er relevante for energiforbruk; Den europeiske unions tidende L 285 fra 31.10.2009, s. 10–35

Forordning (EU) nr. 2023/826 fra kommisjonen av 17. april 2023 om fastsettelse av krav til miljøvennlig design av elektriske og elektroniske husholdningsapparater og kontorutstyr med hensyn til energiforbruk i avslått tilstand, beredskapstilstand og i nettverkstilkoblet beredskapsmodus i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF og om opphevelse av kommisjonsforordning (EF) nr. 1275/2008 og (EF) nr. 107/2009; EU-tidende L 103 av 18.04.2023, S. 29–47

6. Anvendte standarder / tekniske spesifikasjoner

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Dette dokumentet er en oversettelse. Originalversjonen på tysk med gyldig signatur er den juridisk gyldige versjonen.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Tuotemalli/tuote:

Tuote (tuotteet): Geberit AquaClean Tuma Classic -pesu-wc-kansi
Geberit AquaClean Tuma Classic -pesu-wc-istuin, seinä-wc ja lattia-wc
Geberit AquaClean Tuma Comfort -pesu-wc-kansi
Geberit AquaClean Tuma Comfort -pesu-wc-istuin, seinä-wc ja lattia-wc
Toimintayksikkö pesu-wc-istuimille Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Toimintayksikkö pesu-wc-kansille Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Tuotenumero (-t): katso liite

2. Valmistaja:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Sveitsi
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Vastuu tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta on yksinomaan valmistajalla.

4. Vakuutuksen kohde:

Pesu-WC-istuimet ja pesu-WC-kannet anaalialueen ja vaginaalisen alueen hoitavaan puhdistukseen vedellä.

5. Yhdenmukaistamislainsäädäntö

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan Euroopan unionin **yhdenmukaistamislainsäädännön** vaatimusten mukainen:

Direktiivi 2014/53/EU jonka Euroopan parlamentti ja neuvosto ovat antaneet 16 päivänä huhtikuuta 2014, radiolaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta ja direktiivin 1999/5/EY kumoamisesta; Euroopan unionin virallinen lehti L 153, 22.5.2014, s. 62–106

Direktiivi 2011/65/EU jonka Euroopan parlamentti ja neuvosto ovat antaneet 8 päivänä kesäkuuta 2011, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa; Euroopan unionin virallinen lehti L 174, 1.7.2011, s. 88–110

Direktiivi 2009/125/EY jonka Euroopan parlamentti ja neuvosto ovat antaneet 21 päivänä lokakuuta 2009, energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten puiteista; Euroopan unionin virallinen lehti L 285, 31.10.2009, s. 10–35

Komission asetus (EU) 2023/826, annettu 17 päivänä huhtikuuta 2023, kotitalouksissa ja toimistoissa käytettävien sähkö- ja elektroniikkalaitteiden pois päältä -tilan, valmiustilan ja verkkovalmiustilan energiankulutuksen ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten vahvistamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/125/EY mukaisesti ja komission asetusten (EY) N:o 1275/2008 ja (EY) N:o 107/2009 kumoamisesta; EU:n virallinen lehti L 103 18.04.2023, s. 29–47

6. Sovelletut standardit / tekniset eritelmät

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Tämä asiakirja on käännös. Alkuperäinen saksankielinen versio voimassa olevalla allekirjoituksella on määräävä.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Tootemudel/toode:

Toode (tooted): Geberit AquaClean Tuma Classic WC-pealis
Geberit AquaClean Tuma Classic WC-tervixseade seinale paigaldatav WC-pott ja põrandapealne WC-pott
Geberit AquaClean Tuma Comfort WC-pealis
Geberit AquaClean Tuma Comfort WC-tervixseade seinale paigaldatav WC-pott ja põrandapealne WC-pott
WC-tervixseadmete talitlusüksus, Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
WC-pealiste talitlusüksus, Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort

Tootenumber (-numbrid): vt lisa

2. Tootja:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Šveits
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Käesoleva vastavusdeklaratsiooni väljastamise ees vastutab ainuisikuliselt tootja.

4. Deklaratsiooni objekt:

Komplektsed WC süsteemid ja WC kõrgendused veega hooldavaks puhastamiseks anal- ja vaginaalpiirkonnas.

5. Ühtlustamise õigusaktid

Deklaratsiooni ülalkirjeldatud objekt vastab Euroopa Liidu asjaomastele **ühtlustamise õigusaktidele**:

Direktiiv 2014/53/EL mille on Euroopa Parlament ja nõukogu andnud välja 16. aprillil 2014. aastal ja mis puudutab raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamist ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/5/EÜ (ELT L 153, 22.5.2014, lk 62–106)

Direktiiv 2011/65/EL Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiv teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes, ELT L 174, 1.7.2011, lk 88-110

Direktiiv 2009/125/EÜ mille on Euroopa Parlament ja nõukogu andnud välja 21. oktoobril 2009. aastal ja mis käsitleb raamistiku kehtestamist energiamõjuga toodete ökodisaini nõuete sätestamiseks (ELT L 285, 31.10.2009, lk 10–35)

Komisjoni määrus (EL) nr 2023/826 17. aprillist 2023, millega kehtestatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2009/125/EÜ ökodisaininõuded elektriliste ja elektrooniliste kodumasinade ja kontoriseadmete energiatarbimisele väljalülitatud seisundis, ooteseisundis ja võrguühendusega ooteseisundis ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni määrused (EÜ) nr 1275/2008 ja (EÜ) nr 107/2009; EL Teataja L 103 18.04.2023, lk 29–47

6. Kohaldatud standardid / tehnilised kirjeldused

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Käesolev dokument on tõlge. Määrav on kehtiva allkirjaga originaalversioon saksa keeles.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Gaminio modelis / gaminys:

Gaminys (-iai): Geberit AquaClean Tuma Classic WC puodo dangtis
Geberit AquaClean Tuma Classic WC puodas su apiplovimo funkcija, pakabinamas WC puodas ir pastatomas WC puodas
Geberit AquaClean Tuma Comfort WC puodo dangtis
Geberit AquaClean Tuma Comfort WC puodas su apiplovimo funkcija, pakabinamas WC puodas ir pastatomas WC puodas
Funkcinis vienetas WC puodams su apiplovimo funkcija, skirtas Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Funkcinis vienetas WC puodų dangčiams, skirtas Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Gaminio numeris (-iai): žr. priedą

2. Gamintojas:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Šveicarija
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Visa atsakomybė už šios atitikties deklaracijos išdavimą tenka gamintojui.

4. Deklaracijos tema:

Tualetų sistemos ir klozetų sėdynės higieniškam apsiplovimui vandeniu išangės ir makšties srityje.

5. Derinamieji teisės aktai

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius **derinamuosius** Europos Sąjungos **teisės aktus**:

Direktyva 2014/53/ES	2014 m. balandžio 16 d. priimta Europos Parlamento ir Tarybos dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo, kuria panaikinama Direktyva 1999/5/EB; ES OL L 153, 2014-05-22, 62–106 p.
Direktyva 2011/65/ES	2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo; ES OL L 174, 2011-07-01, 88–110 p.
Direktyva 2009/125/EB	2009 m. spalio 21 d. priimta Europos Parlamento ir Tarybos, nustatanti ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiams nustatymo sistemą; ES OL L 285, 2009-10-31, 10–35 p.
Reglamentas (ES) 2023/826	2023 m. balandžio 17 d. Komisijos kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi elektros ir elektroninės buitinės ir biuro įrangos ekologinio projektavimo reikalavimai, susiję su išjungties veiksenos, budėjimo veiksenos ir tinklinės budėjimo veiksenos energijos sąnaudomis, ir panaikinami Komisijos reglamentai (EB) Nr. 1275/2008 ir (EB) Nr. 107/2009; OL L 103, 2023 4 18, 29–47 p.

6. Taikomi standartai / techninės specifikacijos

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Šis dokumentas – tai vertimas. Įpareigojantis dokumentas yra originali versija vokiečių kalba su galiojančiu parašu.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Izstrādājuma modelis / izstrādājums:

Izstrādājums(-i): Geberit AquaClean Tuma Classic bidē vāks
Geberit AquaClean Tuma Classic bidē tualetes pods ar vāku, sienas tualetes pods un brīvi stāvošs tualetes pods
Geberit AquaClean Tuma Comfort bidē vāks
Geberit AquaClean Tuma Comfort bidē tualetes pods ar vāku, sienas tualetes pods un brīvi stāvošs tualetes pods
Funkcionālā vienība bidē tualetes podiem ar vāku, paredzēts Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Funkcionālā vienība bidē vākiem, paredzēts Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort

Preces numurs(-i): skatiet pielikumu

2. Ražotājs:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Šveice
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Ražotājs uzņemas visu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu.

4. Deklarācijas priekšmets:

Tualetes podu komplektiekārtas un tualetes podu uzliktņi anālās un vaginālās zonas saudzīgai mazgāšanai ar ūdeni.

5. Saskaņošanas tiesību akti

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Eiropas Savienības **saskaņošanas tiesību aktam:**

Direktīva 2014/53/ES ko pieņēmuši Eiropas Parlaments un Padome 2014. gada 16. aprīlī par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz radioiekārtu pieejamību tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/5/EK; ES Oficiālais Vēstnesis L 153, 22.05.2014., 62.–106. lpp.

Direktīva 2011/65/ES pieņemta Eiropas Parlamentā un Padomē 2011. gada 8. jūnijā par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās; ES Oficiālais Vēstnesis L 174, 01.07.2011., 88.–110. lpp.

Direktīva 2009/125/EK ko pieņēmuši Eiropas Parlaments un Padome 2009. gada 21. oktobrī un ar ko izveido sistēmu, lai noteiktu ekodizaina prasības ar enerģiju saistītiem ražojumiem; ES Oficiālais Vēstnesis L 285, 31.10.2009., 10.–35. lpp.

Komisijas Regula (ES) Nr. 2023/826 (2023. gada 17. aprīlis) ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/125/EK nosaka ekodizaina prasības elektrisku un elektronisku mājāsaimniecības un biroja iekārtu enerģijas patēriņam izslēgtā režīmā, gaidstāves režīmā un tīklīerosas gaidstāves režīmā un atceļ Komisijas Regulas (EK) Nr. 1275/2008 un (EK) Nr. 107/2009; ES Oficiālais Vēstnesis L 103, 18.04.2023., 29.–47. lpp.

6. Piemērotie standarti / tehniskās specifikācijas

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Šis dokuments ir tulkojums. Saistoša ir oriģinālā versija vācu valodā ar derīgu parakstu.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Model produktu/produkt:

Produkt (produkty): Deska sedesowa Geberit AquaClean Tuma Classic
Urządzenie WC z funkcją higieny intymnej, wisząca i stojąca miska WC Geberit AquaClean Tuma Classic
Deska sedesowa Geberit AquaClean Tuma Comfort
Urządzenie WC z funkcją higieny intymnej, wisząca i stojąca miska WC Geberit AquaClean Tuma Comfort
Jednostka funkcjonalna do urządzeń WC z funkcją higieny intymnej, do Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Jednostka funkcjonalna do desek sedesowych, do Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort

Numer artykułu (numery artykułów): patrz załącznik

2. Producent:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Szwajcaria
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent.

4. Przedmiot deklaracji:

Urządzenia WC z funkcją higieny intymnej i deski sedesowe do delikatnego mycia wodą intymnych obszarów ciała.

5. Prawodawstwo harmonizacyjne

Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami **prawodawstwa harmonizacyjnego** Unii Europejskiej:

Dyrektywa 2014/53/UE	Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE; Dziennik Urzędowy UE L 153 z dnia 22.5.2014, str. 62–106
Dyrektywa 2011/65/UE	Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym; Dziennik Urzędowy UE L 174 z dnia 1.7.2011, str. 88–110
Dyrektywa 2009/125/WE	Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią; Dziennik Urzędowy UE L 285 z dnia 31.10.2009, str. 10–35
Rozporządzenie komisji (UE) nr 2023/826	z dnia 17 kwietnia 2023 r. ustanawiające wymogi dotyczące ekoprojektu dla zużycia energii przez elektryczne i elektroniczne urządzenia gospodarstwa domowego i urządzenia biurowe w trybie wyłączenia, czuwania i czuwania przy podłączeniu do sieci na podstawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE oraz uchylające rozporządzenia Komisji (WE) nr 1275/2008 i (WE) nr 107/2009; Dziennik Urzędowy UE L 103 z 18.04.2023, str. 29–47

6. Zastosowane normy / specyfikacje techniczne

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Ten dokument jest tłumaczeniem. Miarodajna jest oryginalna wersja w języku niemieckim z ważnym podpisem.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Model výrobku / výrobek:

Výrobek (výrobky): WC sedátko Geberit AquaClean Tuma Classic
Kompletní závěsné WC a stojící WC Geberit AquaClean Tuma Classic
WC sedátko Geberit AquaClean Tuma Comfort
Kompletní závěsné WC a stojící WC Geberit AquaClean Tuma Comfort
Funkční jednotka pro kompletní WC, pro Geberit AquaClean Tuma Classic/provedení Comfort
Funkční jednotka pro WC sedátka, pro Geberit AquaClean Tuma Classic/provedení Comfort

Položkové číslo (čís- viz příloha
la):

2. Výrobce:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švýcarsko
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Vyhradní odpovědnost za vydání tohoto prohlášení o shodě nese výrobce.

4. Předmět prohlášení:

Kompletní WC a WC sedátka pro pečující mytí anální a vaginální oblasti vodou.

5. Harmonizační právní předpisy

Výše popsany předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými **harmonizačními právními předpisy** Evropské unie:

Směrnice 2014/53/EU	Evropského parlamentu a Rady ze dne 16. dubna 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh a zrušení směrnice 1999/5/ES; Úřední věstník EU L 153 ze dne 22. 5. 2014, str. 62–106
Směrnice 2011/65/EU	Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních; Věstník EU L 174 ze dne 1. 7. 2011, str. 88–110
Směrnice 2009/125/ES	Evropského parlamentu a Rady ze dne 21. října 2009 o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie; Úřední věstník EU L 285 ze dne 31. 10. 2009, str. 10–35
Nařízení komise (EU) č. 2023/826	ze dne 17. dubna 2023, kterým se stanoví požadavky na ekodesign z hlediska spotřeby energie elektrických a elektronických zařízení určených pro domácnosti a kanceláře ve vypnutém stavu, v pohotovostním režimu a v pohotovostním režimu při připojení na síť podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES a kterým se zrušují nařízení Komise (ES) č. 1275/2008 a (ES) č. 107/2009; Úřední věstník EU L 103 ze dne 18.4.2023, str. 29–47

6. Aplikované normy / technické specifikace

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Tento dokument je překlad. Rozhodující je originální verze v německém jazyce s platným podpisem.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Model výrobku/výrobok:

Výrobok(-ky): WC sedadlo Geberit AquaClean Tuma Classic
Kompletné závesné WC zariadenie a stojacie WC Geberit AquaClean Tuma Classic
WC sedadlo Geberit AquaClean Tuma Comfort
Kompletné závesné WC zariadenie a stojacie WC Geberit AquaClean Tuma Comfort
Funkčná jednotka kompletného zariadenia pre Geberit AquaClean Tuma Classic/vyhotovenie Comfort
Funkčná jednotka WC sedadla pre Geberit AquaClean Tuma Classic/vyhotovenie Comfort

Číslo(-a) výrobku(-ov): pozrite si prílohu

2. Výrobca:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švajčiarsko
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Jedinú zodpovednosť za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca.

4. Predmet vyhlásenia:

Kompletné WC zariadenia a sprchovacie sedadlá na starostlivé čistenie análnej a vaginálnej oblasti pomocou vody.

5. Harmonizačné právne predpisy

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými **harmonizačnými právnymi predpismi** Európskej únie:

Smernica 2014/53/EÚ Európskeho parlamentu a Rady zo 16. apríla 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu, ktorou sa zrušuje smernica 1999/5/ES; Ú. v. EÚ L 153, 22.5.2014, s. 62–106

Smernica 2011/65/EÚ Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (prepracované znenie); Ú. v. EÚ L 174, 1.7.2011, s. 88 – 110

Smernica 2009/125/ES Európskeho parlamentu a Rady z 21. októbra 2009 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov (prepracované znenie); Ú. v. EÚ L 285, 31.10.2009, s. 10–35

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 2023/826 zo 17. apríla 2023, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn elektrických a elektronických zariadení v domácnosti a kancelárskych zariadení týkajúce sa spotreby energie v režime vypnutia, pohotovostnom režime a pohotovostnom režime pri pripojení na sieť podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES a ktorým sa zrušujú nariadenia Komisie (ES) č. 1275/2008 a (ES) č. 107/2009; Úradný vestník EÚ L 103 z 18.04.2023, s. 29-47

6. Aplikované normy/technické špecifikácie

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Tento dokument je preklad. Rozhodujúca je originálna verzia v nemeckom jazyku s platným podpisom.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Termékmodell/termék:

Termék(ek): Geberit AquaCleanTumaClassic WC kerámiaóra szerelhető berendezés
Geberit AquaCleanTumaClassic komplett higiéniai berendezés, fali WC és álló WC
Geberit AquaClean Tuma Comfort WC kerámiaóra szerelhető berendezés
Geberit AquaClean Tuma Comfort komplett higiéniai berendezés, fali WC és álló WC
Működési egység komplett higiéniai berendezésekhez, Geberit AquaCleanTumaClassic/Comfort számára
Működési egység WC kerámiaóra szerelhető berendezésekhez, Geberit AquaCleanTumaClassic/Comfort számára
Cikkszám(ok): lásd melléklet

2. Gyártó:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Svájc
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. A jelen megfelelőségi nyilatkozat kiállításával kapcsolatban a gyártó vállal kizárólagos felelősséget.

4. A nyilatkozat tárgya:

Komplett higiéniai berendezés és WC kerámiaóra szerelhető berendezések az altáj és a női intim terület vízzel való ápoló tisztításához.

5. Harmonizációs jogszabályok

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó európai uniós **harmonizációs jogszabályoknak**:

2014/53/EU irányelv	Az Európai Parlament és a Tanács 2014. április 16-i irányelve a rádióberendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról és az 1999/5/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről; HL L 153., 2014.5.22, 62–106. o.
2011/65/EU irányelv	az Európai Parlament és a Tanács 2011. június 8-i irányelve egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról; HL L 174., 2011.07.01., 88–110. o.
2009/125/EK irányelv	Az Európai Parlament és a Tanács 2009. október 21-i irányelve az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények megállapítási kereteinek létrehozásáról; HL L 285., 2009.10.31., 10–35. o.
A Bizottság (EU) 2023/826	Rendelete (2023. április 17.) az elektromos és elektronikus háztartási és irodai berendezések kikapcsolt, készenléti és hálózatvezérelt készenléti üzemmódbeli energiafogyasztására vonatkozó környezettudatos tervezési követelményeknek a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti megállapításáról, valamint az 1275/2008/EK és a 107/2009/EK bizottsági rendeletek hatályon kívül helyezéséről; az EU Hivatalos Lapja L 103. szám, 2023.04.18., 29–47. o.

6. Alkalmazott szabványok / műszaki előírások

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Ez a dokumentum egy fordítás. Az eredeti német nyelvű, érvényes aláírással ellátott változat a mértékadó.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Model de produs/produs:

Produs(e): Capac WC cu funcție de bideu Geberit AquaCleanTumaClassic
Soluție completă cu vas WC suspendat și vas WC pe pardoseală Geberit AquaCleanTumaClassic
Capac WC cu funcție de bideu Geberit AquaClean Tuma Comfort
Soluție completă cu vas WC suspendat și vas WC pe pardoseală Geberit AquaClean Tuma Com-
fort
Unitate funcțională pentru soluții complete cu vas WC, pentru Geberit AquaCleanTumaClassic/va-
rianta Comfort
Unitate funcțională pentru capace WC cu funcție de bideu, pentru Geberit AquaCleanTumaClassic/
varianta Comfort
Cod(uri) articol: vezi anexa

2. Producător:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Elveția
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Întreaga responsabilitate pentru emiterea acestei declarații de conformitate revine producătorului.

4. Obiectul declarației:

Soluție completă cu vas WC și capac + colac WC pentru curățare și îngrijire cu apă în regiunea anală și vaginală.

5. Legislație de armonizare

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu **legislația** relevantă **de armonizare** a Uniunii Europene:

Directiva 2014/53/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 aprilie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio și de abrogare a Directivei 1999/5/CE; Jurnalul Oficial al UE L 153, 22.5.2014, p. 62–106

Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice; Jurnalul Oficial al UE L 174 din 01.07.2011, p. 88-110

Directiva 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 octombrie 2009 de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic; Jurnalul Oficial al UE L 285, 31.10.2009, p. 10–35

Regulamentul (UE) nr. 2023/826 al Comisiei din 17 aprilie 2023 de stabilire a cerințelor în materie de proiectare ecologică pentru consumul de energie în modurile oprit, standby și standby în rețea al echipamentelor electrice și electronice de uz casnic și de birou în temeiul Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 1275/2008 și (CE) nr. 107/2009 ale Comisiei; Jurnalul Oficial al UE L 103 din 18.04.2023, pag. 29–47

6. Standarde aplicate / specificații tehnice

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Acest document este o traducere. Versiunea originală în limba germană cu semnătură valabilă este decisivă.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Модел на продукт/продукт:

Продукт/и: Дъска за тоалетна чиния Geberit AquaCleanTumaClassic
Комплект тоалетна чиния за стенен и подов монтаж Geberit AquaCleanTumaClassic
Дъска за тоалетна чиния Geberit AquaClean Tuma Comfort
Комплект тоалетна чиния за стенен и подов монтаж Geberit AquaClean Tuma Comfort
Функционален блок за комплекти тоалетни чинии, за Geberit AquaCleanTumaClassic/Comfort
Функционален блок за дъски за тоалетни чинии, за Geberit AquaCleanTumaClassic/Comfort
Артикулен/ни номер/а: вижте приложението

2. Производител:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Швейцария
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя.

4. Предмет на декларацията:

WC комплекти и надставки за тоалетна за грижливо измиване на седалищната и вагиналната област.

5. Законодателство за хармонизация

Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното **законодателство** на Европейския съюз **за хармонизация:**

Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 година за хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на Директива 1999/5/ЕО; Официален вестник на ЕС L 153 от 22.5.2014 година, стр. 62-106

Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 година относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване; Официален вестник на ЕС L 174 от 1.7.2011 година, стр. 88-110

Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 година за създаване на рамка за определяне на изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението; Официален вестник на ЕС L 285 от 31.10.2009 година, стр. 10-35

Регламент (ЕС) № 2023/826 на Комисията от 17 април 2023 година за определяне на изискванията за екопроектиране към електрическото и електронното битово и офис оборудване във връзка с консумацията му на електроенергия в режим „изключен“, режим „в готовност“ и мрежови режим на готовност в съответствие с Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 1275/2008 и (ЕО) № 107/2009 на Комисията; Официален вестник на Европейския съюз, L 103 от 18.04.2023 г., стр. 29–47

6. Приложени стандарти/технически спецификации

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Този документ е превод. Оригиналната версия на немски език с валиден подпис е окончателна.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Model proizvoda/proizvod:

Proizvod(-i): Nastavek za WC Geberit AquaCleanTumaClassic
Kompletni WC, stenski WC in talna WC-školjka Geberit AquaCleanTumaClassic
Nastavek za WC Geberit AquaClean Tuma Comfort
Kompletni WC, stenski WC in talna WC-školjka Geberit AquaClean Tuma Comfort
Funkcionalna enota za kompletne WC-je, za Geberit AquaCleanTumaClassic/Comfort
Funkcionalna enota za nastavke za WC, za Geberit AquaCleanTumaClassic/Comfort

Številka(-e) artikla(-ov): glejte prilogo

2. Proizvajalec:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švica
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Za izdajo te izjave o skladnosti je izključno odgovoren proizvajalec.

4. Predmet izjave:

Kompletni WC-ji in nastavki za WC za nežno čiščenje analnega in vaginalnega področja z vodo.

5. Zakonodaja o harmonizaciji

Zgoraj opisani predmet izjave je skladen z zadevno **zakonodajo** Evropske unije o **harmonizaciji**:

Direktiva 2014/53/EU	Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu in razveljavitvi Direktive 1999/5/ES; Uradni list EU L 153, 22.5.2014, str. 62–106
Direktiva 2011/65/EU	Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi; Uradni list EU L 174, 1.7.2011, str. 88–110
Direktiva 2009/125/ES	Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, povezanih z energijo; Uradni list EU L 285, 31.10.2009, str. 10–35
Uredba (EU) št. 2023/826	Komisije z dne 17. aprila 2023 o določitvi zahtev za okoljsko primerno zasnovo za porabo energije pri električni in elektronski gospodinjski ter pisarniški opremi v stanjih izklopa, pripravljenosti ter omrežne pripravljenosti v skladu z Direktivo 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi uredb Komisije (ES) št. 1275/2008 in (ES) št. 107/2009; Uradni list EU L 103 z dne 18. aprila 2023, s. 29–47

6. Uporabljeni standardi/tehnične specifikacije

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Pri tem dokumentu gre za prevod. Merodajna je izvirna različica v nemškem jeziku z veljavnim podpisom.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Model proizvoda/proizvod:

Proizvod/proizvodi: Geberit AquaCleanTumaClassic tuš WC sjedalo
Geberit AquaCleanTumaClassic kompletan tuš WC, konzolni WC i podna WC školjka
Geberit AquaClean Tuma Comfort tuš WC sjedalo
Geberit AquaClean Tuma Comfort kompletan tuš WC, konzolni WC i podna WC školjka
Funkcionalna jedinica za kompletan tuš WC, za Geberit AquaCleanTumaClassic/Comfort
Funkcionalna jedinica za tuš WC sjedalo, za Geberit AquaCleanTumaClassic/Comfort

Broj/brojevi artikla: vidi prilog

2. Proizvođač:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švicarska
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Za sastavljanje izjave o sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač.

4. Predmet izjave:

Kompletni tuš WC-i tuš WC sjedala za njegu i čišćenje vodom u analnoj i vaginalnoj zoni.

5. Zakonodavstvo o usklađivanju

Gore opisani predmet izjave ispunjava primjenjivo **zakonodavstvo o usklađivanju** Europske unije:

Direktiva 2014/53/EU	Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica o stavljanju na raspolaganje radijske opreme na tržištu i stavljanju izvan snage Direktive 1999/5/EZ; Službeni list EU L 153 od 22. 5. 2014, str. 62 – 106
Direktiva 2011/65/EU	Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi; Službeni list EU L 174 od 1. 7. 2011., str. 88 – 110
Direktiva 2009/125/EZ	Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavi okvira za utvrđivanje zahtjeva za ekološki dizajn proizvoda koji koriste energiju; Službeni list EU L 285 od 31. 10. 2009., str. 10 – 35
Uredba (EU) br. 2023/826	Komisije od 17. travnja 2023. o utvrđivanju zahtjeva za ekološki dizajn za potrošnju energije električne i elektroničke kućanske i uredske opreme u stanju isključenosti, stanju pripravnosti i umreženom stanju pripravnosti u skladu s Direktivom 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Uredbi Komisije (EZ) br. 1275/2008 i (EZ) br. 107/2009; Službeni list Europske unije EU L 103 od 18.04.2023., str. 29–47

6. Primijenjene norme / tehničke specifikacije

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Ovaj dokument je prijevod. Mjerodavna je originalna verzija na njemačkom jeziku s važećim potpisom.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Model proizvoda/proizvod:

Proizvod(i): Geberit AquaClean Tuma Classic WC sjedište
Geberit AquaClean Tuma Classic kompletno toaletno rješenje, zidni i stojeći WC
Geberit AquaClean Tuma Comfort WC sjedište
Geberit AquaClean Tuma Comfort kompletno toaletno rješenje, zidni i stojeći WC
Funkcionalna jedinica za kompletna toaletna rješenja, za Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Funkcionalna jedinica za WC sjedišta, za Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort

Broj(evi) artikla: vidi Dodatak

2. Proizvođač:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švajcarska
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Isključiva odgovornost za izdavanje ove izjave o usklađenosti leži na proizvođaču.

4. Predmet izjave:

Kompletna toaletna rješenja i WC-sjedala za nežno pranje vodom analnog i vaginalnog područja.

5. Pravni propisi za harmonizaciju

Gore opisani predmet izjave ispunjava relevantne **pravne propise za harmonizaciju** Evropske unije:

Direktiva 2014/53/EU Evropskog parlamenta i Evropskog vijeća od 16. aprila 2014. o harmonizaciji pravnih propisa država članica o stavljanju radio-uređaja na raspolaganje na tržištu i ukidanju Direktive 1999/5/EZ; Službeni list EU L 153 od 22.5.2014, str. 62—106

Direktiva 2011/65/EU Evropskog parlamenta i Evropskog vijeća od 8. juna 2011. godine o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnim i elektronskim uređajima; Službeni list EU L 174 od 1.7.2011, str. 88—110

Direktiva 2009/125/EZ Evropskog parlamenta i Evropskog vijeća od 21. oktobra 2009. godine o uspostavi okvira za utvrđivanje zahtjeva za ekološki dizajn proizvoda koji koriste energiju; Službeni list EU L 285 od 31.10.2009., str. 10-35

Uredba (EU) br. 2023/826 Komisije od 17. aprila 2023. godine, o utvrđivanju zahtjeva za ekološki dizajn za potrošnju energije električne i elektronske kućanske i uredske opreme u isključenom stanju, u stanju pripravnosti i u umreženom stanju pripravnosti u skladu s Direktivom 2009/125/EZ Evropskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage uredbi Komisije (EZ) br. 1275/2008 i (EZ) br. 107/2009; Službeni list EU L 103 od 18. 4. 2023. godine, str. 29—47

6. Primijenjene norme/tehničke specifikacije

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Ovaj dokument je prijevod. Mjerodavna je originalna verzija na njemačkom jeziku sa važećim potpisom.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Model proizvoda/proizvod:

Proizvod(i): Geberit AquaCleanTumaClassic tuš WC sedišta
Geberit AquaCleanTumaClassic tuš WC komplet, podni WC i konzolna WC šolja
Geberit AquaClean Tuma Comfort tuš WC sedišta
Geberit AquaClean Tuma Comfort tuš WC komplet, podni WC i konzolna WC šolja
Funkcionalna jedinica za tuš WC komplet, za Geberit AquaCleanTumaClassic/Comfort
Funkcionalna jedinica za tuš WC sedišta, za Geberit AquaCleanTumaClassic/Comfort

Broj(evi) artikla: pogledajte dodatak

2. Proizvođač:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Švajcarska
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Odgovornost za izradu ove deklaracije o usaglašenosti snosi isključivo proizvođač.

4. Predmet izjave:

Tuš WC kompleti i tuš WC sedišta za nežno pranje vodom analnog i vaginalnog predela.

5. Pravni propisi za harmonizaciju

Gore opisani predmet izjave zadovoljava odgovarajuće **pravne propise za harmonizaciju** Evropske Unije:

Direktiva 2014/53/EU	Evropskog parlamenta i Saveta Evrope od 16. aprila 2014. godine o harmonizaciji pravnih propisa država članica o stavljanju na raspolaganje na tržištu radio-uređaja i stavljanju van snage Direktive 1999/5/EZ; Službeni list EU L 153 od 22.5.2014, str. 62—106
Direktiva 2011/65/EU	Evropskog parlamenta i Saveta Evrope od 8. juna 2011. godine o ograničenju upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima; Službeni list EU L 174 od 1.7.2011. godine, str. 88—110
Direktiva 2009/125/EZ	Parlamenta i Saveta Evrope od 21. oktobra 2009. godine za uspostavljanje okvira za utvrđivanje zahteva za eko-dizajn proizvoda koji utiču na potrošnju energije; Službeni glasnik EU L 285 od 31.10.2009, str. 10—35
Uredba (EU) br. 2023/826	Komisije od 17. aprila 2023. godine kojom se utvrđuju zahtevi za ekološki dizajn za potrošnju energije električnih i elektronskih uređaja za domaćinstvo i kancelarije kućanske u stanju isključenosti, stanju pripravnosti i umreženom stanju pripravnosti u skladu sa Direktivom 2009/125/EZ Evropskog parlamenta i Veća te o stavljanju izvan snage uredbi Komisije (EZ) br. 1275/2008 i (EZ) br. 107/2009; Službeni list EU L 103 od 18.04.2023. godine, S. 29—47

6. Primenjeni standardi/tehničke specifikacije

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Ovaj dokument je prevod. Originalna verzija na nemačkom sa važećim potpisom ima prednost.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Модел на производ/производ:

Производ(и): Geberit AquaClean Tuma Classic додаток за ВЦ-школка
Geberit AquaClean Tuma Classic ВЦ-комплетен систем на сидна ВЦ-школка и подна ВЦ-школка
Geberit AquaClean Tuma Comfort додаток за ВЦ-школка
Geberit AquaClean Tuma Comfort ВЦ-комплетен систем на сидна ВЦ-школка и подна ВЦ-школка
Функционална единица за ВЦ-комплетни системи, за Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Функционална единица за ВЦ-додатоци, за Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort

Број на артикл(и): видете го прилогот

2. Производител:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Швајцарија
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Одговорноста за издавање на оваа изјава за сообразност ја сноси само производителот.

4. Предмет на декларацијата:

Комплетни единици и капацы за тоалет за одржување и чистење со вода на аналниот и вагиналниот регион.

5. Хармонизирани регулативи

Гореопишаниот предмет на декларацијата ги исполнува применливите **Хармонизирани регулативи** на Европската Унија:

Директива 2014/53/EU	на Европскиот парламент и на Советот од 16 април 2014 за усогласување на законските прописи на земјите членки во врска со обезбедување на радио опрема на пазарот и за укинување на Директивата 1999/5 /ЕЗ; Службен весник на ЕУ L 153 од 22.5.2014, стр 62–106
Директива 2011/65/EU	на Европскиот парламент и на Советот од 8. јуни 2011 за ограничување на употребата на одредени опасни материи во електричната и електронската опрема; Службен весник на ЕУ L 174 од 1.7.2011, стр. 88–110
Директива 2009/125/E3	на Европскиот парламент и на Советот од 21 октомври 2009 година за воспоставување на рамка за утврдување на барања за еколошки оправдана изведба на производи кои се релевантни потрошувачи на енергија; Службен весник на ЕУ L 285 од 31.10.2009 година, стр. 10–35
Регулатива (ЕУ) бр. 2023/826	на Комисијата од 17 април 2023 година за утврдување барања за екодизајн за потрошувачка на енергија на електрична и електронска опрема за домаќинство и канцелариска опрема во исклучена состојба, состојба на подготвеност и мрежен режим на подготвеност во согласност со Директивата 2009/125/E3 на Европскиот парламент и на Советот и ги укинува Регулациите (ЕЗ) бр. 1275/2008 и (ЕЗ) бр. 107/2009 на Комисијата; Службен весник на ЕУ L 103 од 18 април 2023 година, стр. 29–47

6. Применети норми / технички спецификации

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Документот е превод. Оригиналната верзија на германски јазик со важечки потпис е меродавна.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Μοντέλο προϊόντος/προϊόν:

Προϊόν/-τα: Προσθήκη WC Geberit AquaClean Tuma Classic
Πλήρες σύστημα WC για WC τοίχου και επιδαπέδιο WC Geberit AquaClean Tuma Classic
Προσθήκη WC Geberit AquaClean Tuma Comfort
Πλήρες σύστημα WC για WC τοίχου και επιδαπέδιο WC Geberit AquaClean Tuma Comfort
Λειτουργική μονάδα για πλήρη συστήματα WC, για Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Λειτουργική μονάδα για προσθήκες WC, για Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort

Κωδικός/-οι: βλέπε παράρτημα

2. Κατασκευαστής:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Ελβετία
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Τη γενική ευθύνη για την έκδοση αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης φέρει ο κατασκευαστής.

4. Αντικείμενο της δήλωσης:

Πλήρη συστήματα WC και προσθήκες WC για καθαρισμό φροντίδας με ντους.

5. Νομοθεσία εναρμόνιση

Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος προς τη σχετική **νομοθεσία εναρμόνισης** της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

Οδηγία 2014/53/ΕΕ	του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Απριλίου 2014 σχετικά με την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα ραδιοεξοπλισμού στην αγορά και την κατάργηση της οδηγίας 1999/5/ΕΚ. Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ L 153 της 22/5/2014, σ. 62–106
Οδηγία 2011/65/ΕΕ	του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ L 174 της 1.7.2011, σ. 88–110
Οδηγία 2009/125/ΕΚ	του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 2009 για τη θέσπιση πλαισίου για τον καθορισμό απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα. Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ L 285 της 31.10.2009, σ. 10–35
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2023/826	της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 2023, για τον καθορισμό των απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά την κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού οικιακού και γραφειακού εξοπλισμού σε κατάσταση εκτός λειτουργίας, σε κατάσταση αναμονής και σε κατάσταση δικτυωμένης αναμονής, σύμφωνα με την οδηγία 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1275/2008 και (ΕΚ) αριθ. 107/2009 της Επιτροπής, Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 103, 18/04/2023, σελ. 29–47

6. Εφαρμοστέα πρότυπα / Τεχνικές προδιαγραφές

ETSI EN 300 328 V2.2.2, EN IEC 63000:2018,
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021,
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021, EN 62233:2008 + AC:2008, EN 55014-1:2017 + A11:2020,
EN IEC 55014-1:2021, EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008, EN 55014-2:2015, EN IEC 55014-2:2021,
EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-2:2005 + AC:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011, EN 61000-6-4:2007 + A1:2011,
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI EN 301 489-3 V2.3.2, EN 62479:2010

Το παρόν έγγραφο αποτελεί μετάφραση. Η πρωτότυπη έκδοση στη γερμανική γλώσσα με την έγκυρη υπογραφή υπερισχύει.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Modeli i produktit/Produkti:

Produkti(et): Pjesë shtesë e WC Geberit AquaClean Tuma Classic
Sistem i plotë i WC me WC sospezo dhe WC me montim në tokë Geberit AquaClean Tuma Classic
Pjesë shtesë e WC Geberit AquaClean Tuma Comfort
Sistem i plotë i WC me WC sospezo dhe WC me montim në tokë Geberit AquaClean Tuma Comfort
Bllok funksional për sisteme të plota të WC, për Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Njësi funksionale për pjesë shtesë të WC, për Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Numri(at) e artikullit: shihni Shtojcën

2. Prodhuesi:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Zvicër
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Prodhuesi është përgjegjësi i vetëm për lëshimin e kësaj deklarate konformiteti.

4. Objekti i deklaratës:

Sistem i plotë tualeti me aksesore, për pastrim të kujdesshëm me ujë të zonës anale dhe vaginale.

5. Dispozitat ligjore për harmonizimin e legjislacionit

Objekti i deklaratës i përshkruar më sipër përmbush **dispozitat ligjore përkatëse për harmonizimin e legjislacionit të Bashkimit Evropian:**

Direktiva 2014/53/BE	e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit, datë 16 prill 2014, "Për harmonizimin e legjislacionit të shteteve anëtare në lidhje me bërjen të disponueshme në treg të pajisjeve radio dhe për shfuqizimin e Direktivës 1999/5/KE"; fletorja zyrtare e BE-së L 153, datë 22.5.2014, f. 62–106
Direktiva 2011/65/BE	e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit, datë 8 qershor 2011, për kufizimin e përdorimit të substancave të caktuara të rrezikshme në pajisjet elektrike dhe elektronike; fletorja zyrtare e BE-së L 174, datë 1.7.2011, f. 88–110
Direktiva 2009/125/KE	e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit, datë 21 tetor 2009, "Për krijimin e një kuadri për përcaktimin e kërkesave të projektimit ekologjik për produktet me ndikim në energji"; fletorja zyrtare e BE-së L 285, datë 31.10.2009, f. 10–35
Rregullorja (BE) nr. 2023/826	e Komisionit të datës 17 prill 2023, që përcakton kërkesat e ekodizajnit për konsumin e energjisë së pajisjeve elektrike dhe elektronike shtëpiake dhe të zyrës në modalitetin e fikur, modalitetin e gatishmërisë dhe modalitetin e gatishmërisë së rrjetëzuar në përputhje me Direktivën 2009/125/KE të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit, dhe që shfuqizon Rregulloret e Komisionit (KE) nr. 1275/2008 dhe (KE) nr. 107/2009; Fletorja Zyrtare e BE-së L103 e datës 18.04.2023, f. 29–47.

6. Standardet e përdorura / Specifikimet teknike

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Ky dokument është version i përkthyer. Mbizotëron versioni i dokumentit origjinal në gjermanisht me nënshkrimin përkatës.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

Jona, 23.06.2026

1. Ürün modeli/ürün:

Ürün/ürünler: Geberit AquaCleanTumaClassic akıllı klozet kapağı
Geberit AquaCleanTumaClassic komple klozet sistemi, asma klozet ve yere oturan klozet
Geberit AquaClean Tuma Comfort akıllı klozet kapağı
Geberit AquaClean Tuma Comfort komple klozet sistemi, asma klozet ve yere oturan klozet
Komple klozet sistemlerinin fonksiyon ünitesi, Geberit AquaCleanTumaClassic/Comfort için
Akıllı klozet kapakları için fonksiyon ünitesi, Geberit AquaCleanTumaClassic/Comfort için

Kod numarası/numa-eke bakınız
raları:

2. Üretici:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
İsviçre
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Bu uyumluluk beyanının düzenlenmesi ile ilgili tüm sorumluluk üreticiye aittir.

4. Beyanın konusu:

Vücudunuzun hassas bölgelerinin tahriş etmeden derinlemesine temizlenmesi için komple sistem ve üniteler.

5. Uyum mevzuatı

Yukarıda açıklanan beyan konusu Avrupa Birliği'nin geçerli **uyum mevzuatına** uygundur:

Direktif 2014/53/AB Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin Üye Devletlerin piyasadaki radyo sinyalli donanımının üretimine ve 1999/5/EG direktifinin yürürlükten kaldırılmasına ilişkin kanunlarının uyarlanması hakkındaki 16 Nisan 2014 tarihli direktifidir (AB resmi gazetesi L 153, 22.5.2014, s. 62–106)

Direktif 2011/65/AB Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin elektrikli ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının sınırlandırılmasına yönelik 8 Haziran 2011 tarihli direktifidir (AB resmi gazetesi L 174, 1.7.2011, s. 88–110)

2009/125/AT sayılı direktif Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin enerji tüketen ürünlerin çevreye uygun tasarımı için gereksinimlerin belirlenmesine ilişkin bir çerçeve oluşturulması hakkındaki 21 Ekim 2009 tarihli direktifidir (AB resmi gazetesi L 285, 31.10.2009, s. 10–35)

2023/826/AB sayılı Tüzük Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin 2009/125/AT sayılı Direktifi uyarınca, elektrikli ve elektronik ev ve ofis cihazlarının kapalı durumda, bekleme modunda ve ağ bağlantılı bekleme modunda enerji tüketimine ilişkin eko-tasarım gerekliliklerini belirleyen, 17 Nisan 2023 tarihli ve (AB) 2023/826 sayılı Avrupa Komisyonu Tüzüğü ile (AT) 1275/2008 ve (AT) 107/2009 sayılı Avrupa Komisyonu tüzüklerini yürürlükten kaldıran düzenleme; AB Resmi Gazetesi L 103, 18.04.2023, s. 29-47.

6. Uygulanan standartları/teknik şartnameler

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Bu doküman tercümedir. Almanca dilindeki geçerli imzalı orijinal sürüm esas alınacaktır.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs
Jona, 23.06.2026

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

1. Модель виробу / виріб:

Виріб (вироби): Кришка-біде Geberit AquaClean Tuma Classic
Підвісний унітаз-біде й підлоговий унітаз Geberit AquaClean Tuma Classic
Кришка-біде Geberit AquaClean Tuma Comfort
Підвісний унітаз-біде й підлоговий унітаз Geberit AquaClean Tuma Comfort
Функціональний блок для унітазів-біде, для Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort
Функціональний блок для кришок-біде, для Geberit AquaClean Tuma Classic/Comfort

Артикульний(-і) номер(-и): див. додаток

2. Виробник:

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
Швейцарія
+41 55 221 63 00
product.compliance@geberit.com
www.geberit.com/declarations

3. Одноосібну відповідальність за цю Заяву щодо відповідності несе виробник.

4. Предмет декларації:

Готові та накладні системи для туалету, призначені для делікатного омивання водою анальної та вагінальної зон.

5. Гармонізовані правові норми

Описаний вище предмет декларації відповідає вимогам застосовуваних **гармонізованих правових норм** Європейського Союзу:

Директива 2014/53/ЄС

Європейського парламенту та Ради від 16 квітня 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо поставок на ринок радіообладнання та про скасування Директиви 1999/5/ЄС; Офіційний вісник ЄС L 153 від 22.05.2014 р., стор. 62–106

Директива 2011/65/ЄС

Європейського парламенту та Ради від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричних і електронних пристроях; Офіційний вісник ЄС L 174 від 01.07.2011 р., стор. 88–110

Директива 2009/125/ЄС

Європейського парламенту та Ради від 21 жовтня 2009 року, що встановлює рамки для визначення вимог з екодизайну, які застосовуються до енергоспоживчих виробів; Офіційний журнал ЄС, L 285 від 31.10.2009 р., стор. 10–35

Регламент (ЄС)

№ 2023/826

Комісії від 17 квітня 2023 для визначення вимог до екологічного проектування енергоспоживання електричних та електронних побутових й офісних приладів у вимкненому стані, у стані готовності та у режимі мережевого очікування відповідно до Директиви Європейського Парламенту та Ради 2009/125/ЄС, а також для скасування Регламентів (ЄС) № 1275/2008 і (ЄС) № 107/2009 комісії; Офіційний вісник ЄС L 103 від 18.04.2023, С. 29–47

6. Застосовувані стандарти / технічні специфікації

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018;
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021;
EN IEC 60335-2-84:2021 + A11:2021; EN 62233:2008 + AC:2008; EN 55014-1:2017 + A11:2020;
EN IEC 55014-1:2021; EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-2:2021;
EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005 + AC:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011; EN 61000-6-4:2007 + A1:2011;
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.3.2; EN 62479:2010

Цей документ є перекладом. Оригінал німецькою мовою підписаний і є вирішальним.

Markus Gantenbein
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 23.06.2026

Jörg Schneider
Head of Product Compliance

004.300.11.1
146.070.11.1
146.075.11.1
146.077.11.1
146.078.11.1
146.097.11.2
146.270.11.1
146.270.FW.1
146.270.SI.1
146.270.SJ.1
146.275.11.1
146.275.FW.1
146.275.SI.1
146.275.SJ.1
146.277.11.1
146.277.FW.1
146.277.SI.1
146.277.SJ.1
146.278.11.1
146.278.FW.1
146.278.SI.1
146.278.SJ.1
146.290.11.1
146.290.FW.1
146.290.SI.1
146.290.SJ.1
146.294.11.1
146.294.SI.1
146.296.SI.1
146.297.21.1
146.297.21.2
146.310.11.1
146.310.FW.1
146.310.SI.1
146.310.SJ.1
243.460.11.1
243.465.11.1
243.467.11.1
243.468.11.1
243.470.11.1
243.480.11.1
243.485.11.1
243.487.11.1
243.488.11.1
243.490.11.1
243.496.11.1